즉시 배포용: 2017 년 5 월 19 일 **ANDREW M. CUOMO** 주지사

CUOMO 주지사, 이리 운하(ERIE CANAL)의 이백 주년을 기념하기 위한 뉴욕주 전체의 계획 발표

*오늘 공식적으로 시즌이 개막되는 이리 운하(**Erie Canal**)*

역사적인 이정표를 기념하기 위해 뉴욕주 전 지역에서 계획된 수십 개의 기념 행사

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘, 이리 운하(Erie Canal) 건설 200 주년을 기념하기 위해 뉴욕주 전 지역에서 개최되는 일련의 기념 행사들에 대해 발표했습니다. 무역, 탐험, 발명 등을 자극한 경이로운 기술력의 이 운하 프로젝트는 올버니와 버펄로를 연결하고 허드슨 강을 이리 호수와 연결하여 뉴욕시를 왕복하는 교통을 개선한, 뉴욕 전 지역을 묶는 최초의 초고속 교통망을 만들었습니다.

Cuomo 주지사는 이렇게 말했습니다: "이리 운하(Erie Canal)는 상업 및 산업을 위한 국가의 허브로 뉴욕을 설립하는 데 대단히 중요한 역할을 했습니다. 그리고 오늘날에는 배를 타는 사람들이 비할 데 없는 경치를 즐기며 우리 운하 주변 지역사회들에 쉽게 진입할 수 있도록 해줍니다. 이 기념일을 기리면서 우리는 운하의 풍요로운 유산과 더불어 오늘날 경제 개발 및 관광산업을 촉진하는 중추적인 역할을 기념합니다. 저는 이백 주년을 기념하기 위해 준비된 많은 행사에 방문객들이 많이 참석해 주실 것을 촉구드립니다."

오늘은 또한 현재 운하의 주요 사용자인 레크리에이션 선박들을 위한 524 마일 규모 운하 시스템의 2017 년 보트 시즌의 개막일이기도 합니다. 이 시즌은 10 월 11 일까지 진행됩니다. 이 행사의 기념식은 운하의 동부 종점인 워터포드에서 열렸습니다. 그 곳에서 Kathy Hochul 부지사는 운하의 2 번 수문 개방 명령을 내렸습니다. 운하의 2 번 수문에서는 20 척이 넘는 보트들이 운하 여행을 시작하기 위해 기다리고 있었습니다.

오늘 워터포드에서 운하 수문 개방 직무를 수행한 Kathy Hochul 부지사는 이렇게 말했습니다: "200 년 동안 이리 운하(Erie Canal)는 우리 경제의 심장이었습니다.

엠파이어 스테이트의 발전에 있어 가장 중요한 요소 중 하나였습니다. 2017 년 시즌과 이 경이로운 기술력에 대한 이백 주년 기념 행사를 시작하면서, 우리는 이전 세대의 뉴욕 주민들의 영감에 부응하여 오래 지속 되어온 위대한 유산을 지키는 활동에 최선을 다하고 있습니다."

1817 년 4 월 15 일 뉴욕주 의회는 올버니를 버펄로에 연결시키는 이리 운하(Erie Canal) 건설을 승인했습니다. 운하의 대원들은 1817 년 7 월 4 일 오네이다 카운티에 위치한 롬에서 첫 삽을 뜨는 식을 거행한 후 공사를 시작했습니다. 이 운하는 1825 년 10 월 26 일에 공식적으로 완공되었습니다.

Gil C. Quiniones 뉴욕 전력청(New York Power Authority, NYPA) 청장 겸 최고경영자는 이렇게 말했습니다: "운하를 따라 펼쳐지는 이 특별한 행사들은 이 운하 시스템의 유산에 대한 각 지역의 중요한 공헌을 보여줄 것입니다. 저는 모든 분들이 오셔서 운하 축제에 참여하실 것을 권해드립니다. 뉴욕과 우리 나라에서 가장 경치가 아름답고 역사적으로 중요한 보물 중 하나를 즐거운 마음으로 기념하시면 됩니다."

현재 이 운하를 따라 세워진 도시들은 연례 축제, 살아있는 역사 재현, 이 지역의 풍요로운 과거와 오늘날 운하를 따라 살아가는 지역사회를 기념하는 직접 체험 박물관 등으로 지금 꽃을 피우고 있습니다.

엠파이어 스테이트 개발공사(Empire State Development) 사장 겸 최고경영자인 Howard Zemsky 커미셔너는 이렇게 말했습니다: "이리 운하(Erie Canal)는 이동과 무역에 혁명을 일으킨 경제 발전의 관문이었습니다. 200 주년을 기념하여 뉴욕주와 이 운하에 둘러싸인 역동적인 주변 지역사회는 풍요로운 유산과 우리의 위대한 뉴욕주의 역사에 등장하는 유명한 장소를 기념하기 위한 행사들을 주최할 것입니다."

Brian U. Stratton 운하관리공사(Canal Corporation) 감독관은 이렇게 말했습니다: "올해는 이 운하를 방문하는 흥미진진한 해가 될 것입니다. 우리의 특별한 명소들을 경험하시기 위해 방문하셔서 회랑 지대안의 200 곳이 넘는 지역사회들과 함께 이리 운하 이백 주년(Erie Canal Bicentennial)을 기념해 주시고 아직도 여전히 매일 쓰여지는 역사의 일부가 되어 주시기 바랍니다."

뉴욕주 운하관리공사(New York State Canal Corporation)는 운하 주변의 지역사회들과 함께 이백 주년 기념 행사들을 공동 개최할 예정입니다. 선정 도시:

- 암스테르담, 6 월 9 일, 새로운 모호크 밸리 게이트웨이 오버룩 브리지(Mohawk Valley Gateway Overlook Bridge)의 본거지인 리버링크 파크(Riverlink Park)의 축제와 불꽃 놀이.

- 쇼하리 크로싱 주립 사적지(Schoharie Crossing State Historic Site), 6 월 10 일, 이리 운하(Erie Canal) 원형의 잔해, 확장된 운하, 바지 운하(Barge Canal)의 현재 윤곽을 볼 수 있는 장소에서 하루 종일 진행되는 운하를 주제로 한 행사와 바비큐.
- 락포트, 7 월 8 일, 1860 년대까지 5 곳의 운하 수문이었던 유명한 "플라이트 어브 파이브(Flight of Five)"의 본거지. 이 플라이트(Flight)는 나아이가라 폭포를 포함하여 뉴욕을 동서로 가로지르는 것으로 유명한 길다란 절벽인 나이아가라 급경사면(Niagara Escarpment) 위로 향하는 "보트를 위한 계단(stairs for boats)"으로 한 때 효과적인 역할을 했습니다.
- 로체스터, 7 월 14 일-15 일, 스토롱 국립 놀이 박물관(Strong National Museum of Play)에서 개최되는 이리 운하 (Erie Canal) 포럼과 가족 친화적인 행사와 음악.
- 롬, 7 월 22 일, 벨라미 하버 파크(Bellamy Harbor Park)에서 종일 행사로 개최되는 최초의 삽을 뜨는 시공작업 재현, 예술 및 공예품 박람회, 콘서트 및 불꽃 놀이.

이백 주년을 기념하는 다른 축제, 전시회, 축하 행사는 다음과 같습니다.

- 이리 운하 국립유산회랑(Erie Canal National Heritage Corridor)은 운하의 풍부한 역사를 되살리는 전시회를 여러 박물관과 사적지에서 일년 내내 개최합니다.
- 코닝 유리 박물관(Corning Museum of Glass)은 6 월 2 일부터 페어포트에서 뉴욕주 전 지역의 워터프론트 지역사회를 대상으로 유리 제작에 관한 이야기와 더불어 직접 만들어보는 시연을 실시하는 떠다니는 공연장인 *글래스바지(GlassBarge)*를 개장할 것입니다.
- 올버니 교향악단(Albany Symphony)은 지역사회의 역사적인 운하 수로를 기념하는 독특한 음악 공연 시리즈인 "워터뮤직 뉴욕(Water Music NY)" 공연을 7 월 2 일 올버니에서 시작하여 7 월 8 일 운하 수문 안의 바지선에서 교향악단이 연주하면서 막을 내릴 예정입니다.
- 챔플레인 해양 박물관(Lake Champlain Maritime Museum)의 직원들이 방문객들에게 정말로 원래의 운하 보트에 승선한 듯한 생활을 보여주면서 타운과 빌리지들을 방문하는 1862 년 운하 보트의 복제품인 "Lois McClure"는 이리 운하(Erie Canal)의 수로를 포함하여 뉴욕주 전 지역을 항해할 예정입니다. 허키머의 이리 운하 크루즈(Erie Canal Cruises)는 7 월 4 일에 기념 행사를 치를 예정이며, 외바퀴 손수레 및 나무 그루터기 파는 기계 등과 같은 중요한 혁신품들을 전시하여 8 년간의 공사 기간 중 거둔 토목 공학적인 승리를 시즌 내내 선보이게 될 전시회 및 시연 등을 기획하고 있습니다.
- 핑거 레이크스의 세네카 수로 및 산업 박물관(Seneca Museum of Waterways and Industry)은 대단히 중요한 이 무역길을 여는 것이 여성의 권리를 비롯한 사회 개혁 운동에 어떻게 도움이 되었는지 보여줍니다. 7 월 7 일에서 9 일까지 가까운 곳에서 운하 축제(Canal Fest) 불꽃 놀이를 즐길 수 있습니다.
- WCNY 퍼블릭 미디어 (WCNY Public Media)의 새로운 다큐멘터리 필름인 *이리: 미국을 만든 운하(Erie: The Canal That Made America)*가 올해 9 월에 첫 선을 보일 예정입니다.

- 시러큐스는 운하 전문가, 관광산업 전문가, 학자들, 운하 매니아, 보트타는 이들을 유치하는 국제 행사인 세계 운하 콘퍼런스(World Canals Conference)를 9 월 24 일부터 28 일까지 개최할 예정입니다. 시러큐스는 또한 운하의 발전과 창의력과 발명을 가능하게 한 이야기를 담고있는 연중 내내 상호 작용하는 전시물과 공예품들이 전시된 미국에서 유일하게 남아있는 계량 수문 건물에 위치한 이리 운하 박물관(Erie Canal Museum)의 본거지입니다.
- 9 월 30 일부터 10 월 15 일까지 록토버페스트(Locktoberfests) 운하 기념행사가 운하 시스템 주변의 지역사회들에서 열릴 예정입니다. 연례 가을 행사에서는 지역사회 시장, Taste NY 상품, 지역 예술 및 엔터테인먼트, 가족 활동 등이 통합됩니다. 록토버페스트(Locktoberfests) 운하 기념행사는 포트 에드워드, 롬, 세네카 폴스, 피닉스, 락포트 등에서 개최 예정되어 있습니다.
- 새로운 이리 운하(Erie Canal) 전시회, “뉴욕의 이리 운하: 국가로 가는 관문(New York’s Erie Canal: Gateway to a Nation)”이 올 가을 올버니의 뉴욕주립박물관(New York State Museum)에서 열립니다.
- 락포트에서는 50 주년을 기념하는 케난 센터(Kenan Center)에서 이리 운하(Erie Canal) 특별 사진전을 개최할 예정입니다.
- 치터냉고 랜딩 운하용 보트 박물관(Chittenango Landing Canal Boat Museum)은 방문객들이 과거의 운하 생활을 경험할 수있도록 시간을 뒤로 돌립니다. 반면에 카나스토타 운하 타운 박물관(Canastota Canal Town Museum)은 운하 역사 및 엔지니어링 성과를 중심으로 보여줍니다.
- 그레이터 나이아가라 지역에서 캐널사이드 버펄로(Canalside Buffalo)는 생음악, 기능 보유 장인들, 음식, 어린이이와 함께 하는 활동 등을 특징으로 하는 재미있는 축제들로 장식된 달력을 제공합니다.

이백 주년을 더욱 기념하기 위해, 운하관리공사(Canal Corporation)는 올해 보통 25 달러에서 100 달러 사이의 비용이 드는 레크리에이션 선박 요금을 면제했습니다.

뉴욕의 운하 시스템에는 이리(Erie), 챔플레인(Champlain), 오스위고(Oswego), 카유가-세네카(Cayuga-Seneca) 등의 4 개의 역사적인 운하가 있습니다. 524 마일에 걸쳐있는 수로는 허드슨 강을 오대호, 핑거 레이크스, 레이크 챔플레인으로 연결합니다. 운하들은 이리 커낼웨이 국립유산회랑(Erie Canalway National Heritage Corridor)의 척추를 형성하고 230 곳이 넘는 독특하고 역사적인 지역사회들을 연결합니다.

이리 커낼웨이 트레일(Erie Canalway Trail)은 매년 150 만 명이 넘는 보행자, 자전거 타는 사람, 크로스 컨트리 스키 타는 사람들이 이용하는 다목적 트레일입니다. 올버니에서 버펄로까지 365 마일 길이의 이리 캐널웨이 트레일(Erie Canalway Trail)의 4 분의 3 이상이 오프로드 전용 트레일이며, 그 대부분이 과거의 운하 예선로를 따라 놓여 있습니다. 기타 오프로드 구간은 Cuomo 주지사의 엠파이어 스테이트 트레일(Empire State Trail) 계획의 일부로 완공될 예정입니다. 이 계획에는 이리 커낼웨이 트레일(Erie Canalway Trail)과 챔플레인 커낼웨이 트레일(Champlain Canalway Trail)의 일부가

포함될 것입니다. 750 마일은 2020 년에 완공될 예정인 미국에서 가장 긴 다목적 레크레이션 트레일 네트워크가 될 것입니다.

뉴욕의 운하 유산과 이백 주년 기념행사들에 대한 보다 상세한 내용을 위해 다음 사이트를 방문하십시오.

- 뉴욕주 운하관리공사(New York State Canal Corporation)
- 아이 러브 뉴욕(I LOVE NEW YORK)
- 이리 커낼웨이 국립유산회랑(Erie Canalway National Heritage Corridor)

###

다음 웹사이트에 더 많은 뉴스가 있습니다: www.governor.ny.gov
뉴욕주 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418